



ROBINSON CRUSOE

Scuola primaria di Comacchio

Libro modificato
realizzato nell'a.s. 2009/2010
con la classe 4^A

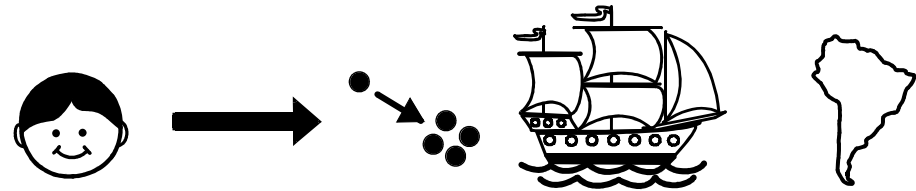
Traduzione dell'ins. Barboni Monica



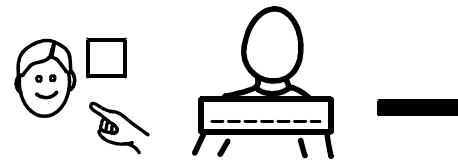
30th September 1659

A young English man sails to South America.

His name is Robinson Crusoe



UN RAGAZZO PARTE CON UN VELIERO VERSO IL SUD AMERICA

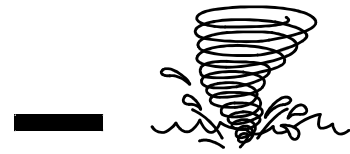


IL SUO NOME E'

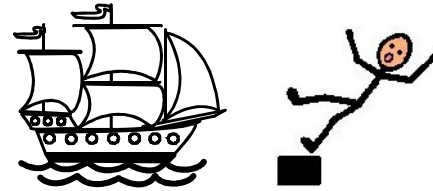
ROBINSON CRUSOE



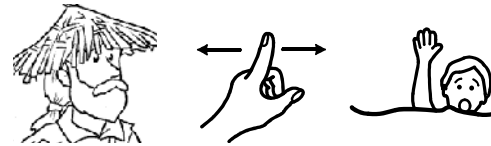
There is a terrible hurricane.
The ship sinks.
Robinson Crusoe do not drowned.
He swims to reach an island.



C'E' UNA TERRIBILE TEMPESTA



IL VELIERO SI ROVESCIA



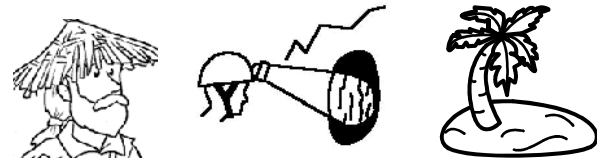
ROBINSON NON ANNEGA



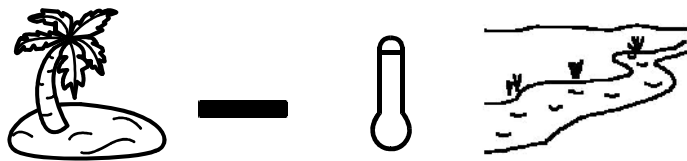
NUOTA FINO A UN'ISOLA



Robinson Crusoe explores the island.
 There is a lot of fresh water.
 There are sea bird and wild goats.



ROBINSON ESPLORA L'ISOLA



NELL'ISOLA C'E' TANTA ACQUA



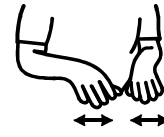
CI SONO UCCELLI ACQUATICI E CAPRE



Robinson Crusoe makes a raft to reach the shipwreck.



ROBINSON

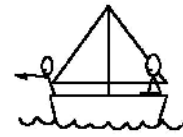


FA



UNA VELA

E

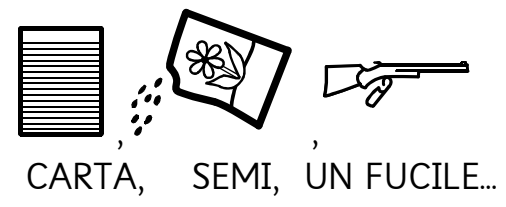
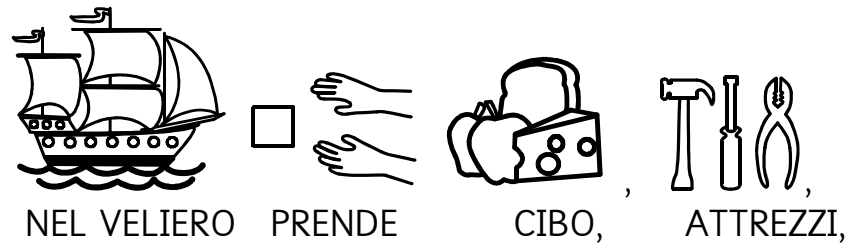


SALPA

On the ship he brings:

food, tools, paper, ink, a bag of seeds, a dagger, a musket, and gunpowder.

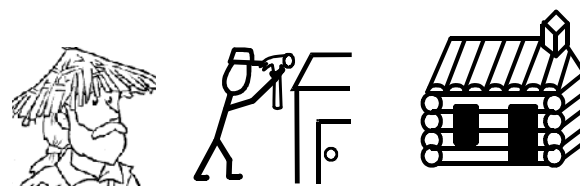
There is a dog and there are two cats.



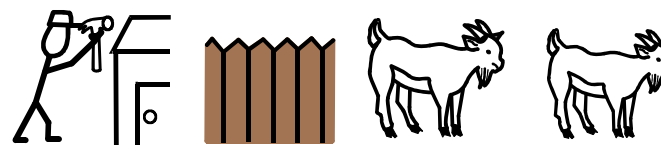
CI SONO UN CANE E DUE GATTI.



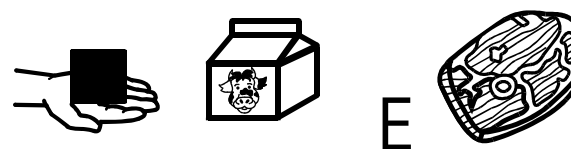
On the island, Robinson Crusoe builds a shelter with sticks, mud and straw.
 He builds a pen for the goats.
 Now he has fresh milk and meat.



ROBINSON COSTRUISCE UNA CAPANNA



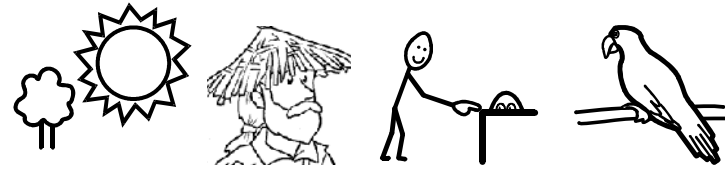
COSTRUISCE UN RECINTO PER LE CAPRE



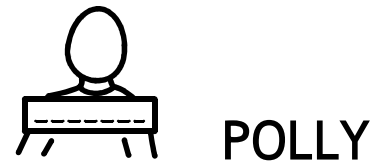
HA LATTE FRESCO E CARNE



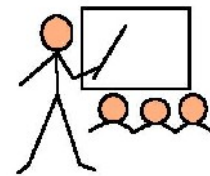
One day Robinson finds a parrot:
he calls it Polly.
He teaches Polly English.



UN GIORNO ROBINSON TROVA UN PAPPAGALLO



LO CHIAMA

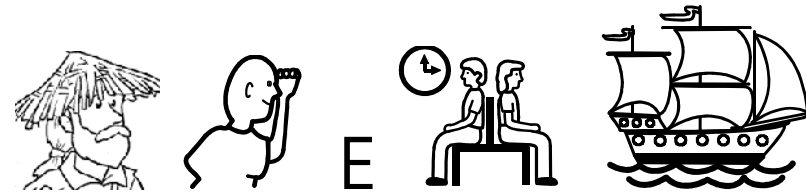


L' INGLESE

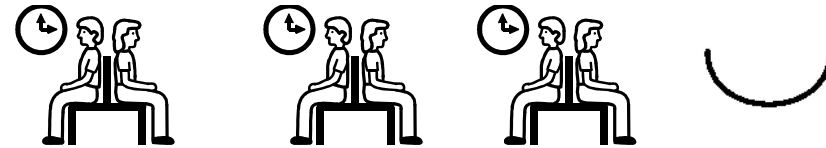
GLI INSEGNA



Robinson Crusoe waits for ship to pass by ...
... he waits ... and waits ... and waits ... nothing!



ROBINSON GUARDA E ASPETTA SE PASSA UNA NAVE



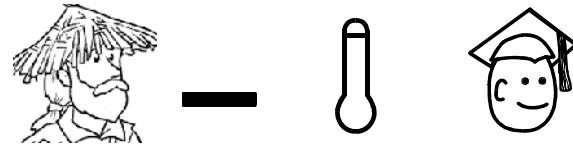
... ASPETTA ... E ASPETTA ... E ASPETTA ... MA NIENTE



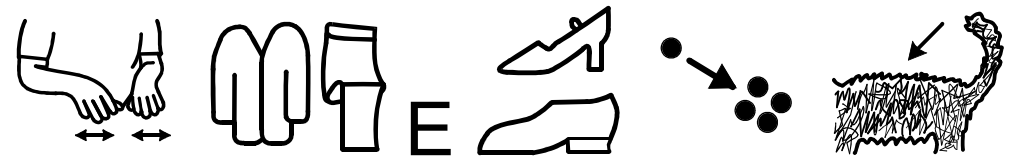
He writes a diary.
 He is very clever.
 He makes a jacket, trousers, a cap and shoes with animal fur.



ROBINSON SCRIVE UN DIARIO

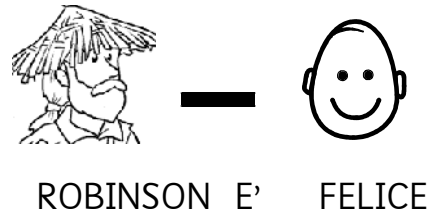
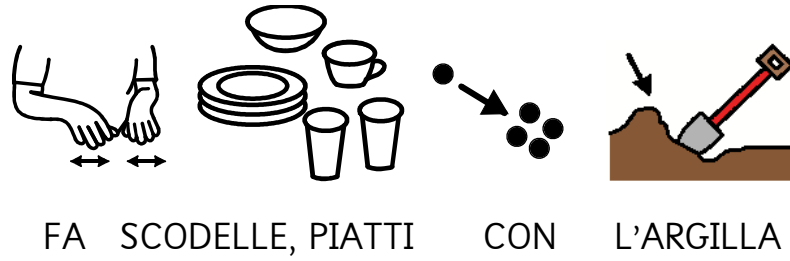


ROBINSON E' MOLTO INTELLIGENTE



SI FA I VESTITI E LE SCARPE CON LA PELLICCIA DI ANIMALI

He makes cup, plates and cooking pots from clay.
Robison Crusoe likes his life.

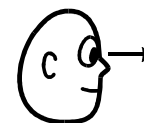
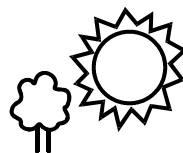


After 25 years.

But ... one day Robinson discovers a footprint!



DOPO 25 ANNI



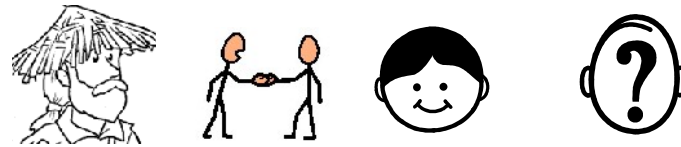
UN GIORNO ROBINSON

VEDE

UN' IMPRONTA



Robinson meets the mysterious human.



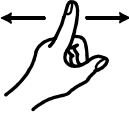
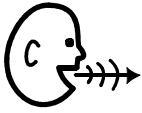
ROBINSON INCONTRA UN RAGAZZO MISTERIOSO

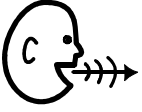



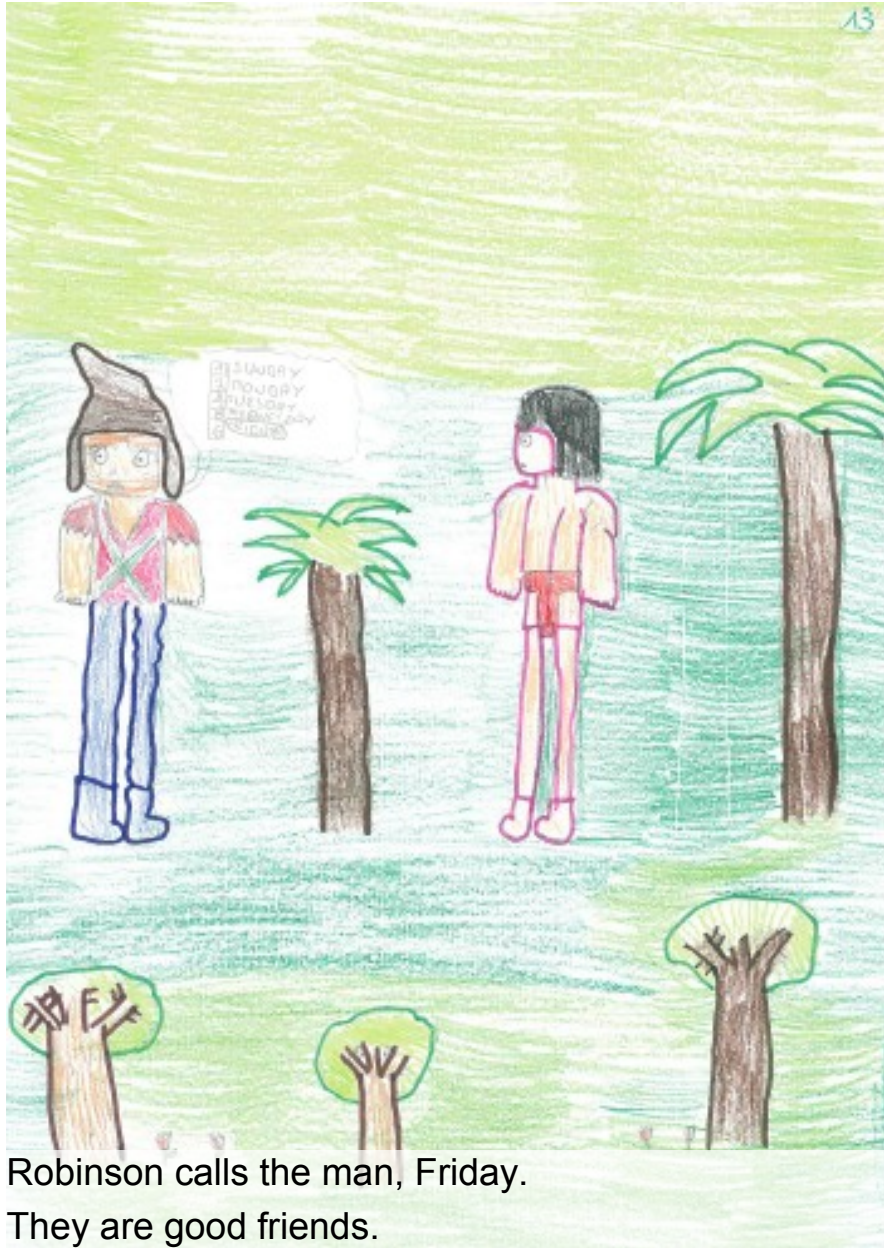
He is a young Brazilian.
 He is a survivor from a shipwreck.
 He can't speak English.
 He mimes to Robinson.

—  
 E' UN RAGAZZO BRASILIANO

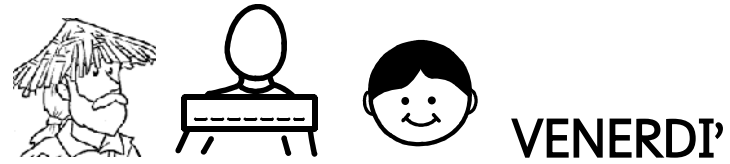
—  
 E' SOPRAVISSUTO AD UN NAUFRAGIO

  INGLESE
 NON PARLA

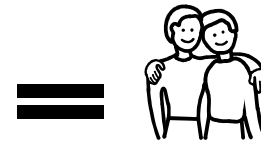
   
 PARLA CON ROBINSON A GESTI



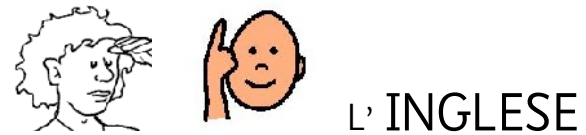
Robinson calls the man, Friday.
 They are good friends.
 Friday learns English.



ROBINSON CHIAMA IL RAGAZZO



SONO BUONI AMICI

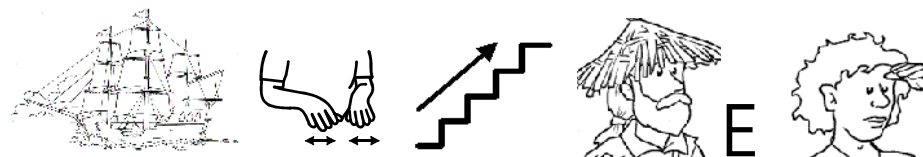


VENERDI' IMPARA

An English ship arrives.
It rescues Robinson Crusoe and Friday.



UNA NAVE INGLESE ARRIVA



LA NAVE

FA

SALIRE

ROBINSON E VENERDI'



Robinson Crusoe and Friday go back to London.
In London, Robinson Crusoe is very rich.



ROBINSON E VENERDI' TORNANO A LONDRA



A LONDRA ROBINSON E' MOLTO RICCO



People from all parts of the world visit the island.
They live in peace and harmony.



PERSONE DA TUTTO IL MONDO VISITANO L'ISOLA



E



LORO VIVONO IN PACE ED IN ARMONIA